Act 14,15

adr.	*2*	*4*	*6*	*7*	*8*	*10*	*12*	*14*	*16*	*18*	*20*	*21*	*22*	*24*	*26*	*28*	*30*	*31*	*adr.*	*32*	*34*	*35*	*36*	*37*	*38*	*39*	*40*	*42*	*44*	*45*	*46*	*48*	*50*	*52*	*54*	*56*	*58*	*60*	*62*	*64*	*66*	*68*	*70*
V	**et**	**dicentes**	**viri**	-	**quid**	**haec**	**facitis**	**et**	**nos**	**mortales**	**sumus**	-	**similes**	**vobis**	**homines**	**adnuntiantes**	**vobis**	-	**V**	**ab**	**his**	-	**vanis**	-	**converti**	-	**ad**	**Deum**	**vivum**	-	**qui**	**fecit**	**caelum**	**et**	**terram**	**et**	**mare**	**et**	**omnia**	**quae**	**in**	**eis**	**sunt**
5	et	uociferantes	uiri	-	quid	haec	facitis	-	nos	patientes	sumus	-	-	uobis	hominibus	euangelizamus	uobis	dm̄ ut	**5**	ab	his	-	uanis	-	conuertamini	-	ad	dm̄	uiuum	-	qui	fecit	caelum	et	terram	et	mare	et	omnia	quae	in	eis	sunt
5 SCR	et	uociferantes	uiri	-	quid	haec	facitis	-	nos	patientes	sumus	-	-	uobis	hominibus	euangelizamus	uobis	dm ut	**5 SCR**	ab	his	-	uanis	-	conuertamini	-	ad	d̄m̄	uiuum	-	qui	fecit	caelum	et	terram	et	mare	et	omnia	quae	in	eis	sunt
6	&	dicentes	uiri	-	q'd	hęc	faciti^s	&	nos	mortales	sum'	-	similes	uob̄	homines	annunciantes	uob̄	-	**6**	ab	his	idoł	uanis	-	conūti	-	ad	dm̄	uiuū	-	q'	fec̄	cęlū	et	trā	-	mare	&	oĩa	q̄	ī	eis	s̄
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**32**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50	et	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	et	nos	mortales	similes	-	sumus	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	ut	**50**	ab	his	-	uanis	-	conuerti < || >	-	ad	deum	uiuum	-	qui	fecit	caelum	et	terram	et	mare	et	omnia	quae	in	eis	sunt
50 BEL	et	dicentes	Viri	-	quid	haec	facitis	et	nos	mortales	similes	-	sumus	vobis	homines	adnuntiantes	vobis	ut	**50 BEL**	ab	his	-	vanis	-	converti	-	ad	deum	vivum	-	qui	fecit	caelum	et	terram	et	mare	et	omnia	quae	in	eis	sunt
50 TI	et	dicentes	viri	-	quid	haec	facitis	et	nos	mortales	similes	-	sumus	vobis	homines	adnuntiantes	vobis	ut	**50 TI**	ab	his	-	vanis	-	converti	-	ad	deum	vivum	-	qui	fecit	caelum	et	terram	et	mare	et	omnia	quae	in	eis	sunt
51	-	-	viri	-	quid	hęc	facitis	-	nos	similit̄	passibiles	ut	uos	sumus	homines	annunciantes	uob̄	ut	**51**	ab	his	-	uanis	-	conuertamini	-	ad	dm̄	uiuū	-	q'	fecit	celum	&	trām	&	mare	&	omnia	quę	in	illis	sunt
51 BEL	-	-	Viri	-	quid	haec	facitis	-	nos	similiter	passibiles	ut	uos	sumus	homines	annunciantes	uobis	ut	**51 BEL**	ab	his	-	uanis	-	conuertamini	-	ad	deum	uiuum	-	qui	fecit	celum	et	terram	et	mare	et	omnia	quae	in	illis	sunt
52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**52**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**53**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
54*	et	dicētes	viri	-	q'd	hec	facitis	et	nos	mortales	sum'	-	similis	ub̄	hoīnes	adnūciates	ub̄	-	**54***	ab	hi^s	-	uanis	-	cōu'ti	-	ad	dm̄	uiuū	-	q'	fec̄	celū	et	t'rā	et	mare	et	omĩa	q̄	in	eis	sŧ
54^2	*et*	*dic ē tes*	*viri*	-	*q'd*	*hec*	*facitis*	*et*	*nos*	*mortales*	*sum'*	-	similes	*u b̄*	*ho ī nes*	*adn ū ciates*	*u b̄*	-	**54^2**	*ab*	*hi^s*	-	*uanis*	-	*c ō u'ti*	-	*ad*	*d m̄*	*uiu ū*	-	*q'*	*fe c̄*	*cel ū*	*et*	*t'r ā*	-	*mare*	*et*	*om ī a*	*q̄*	*in*	*eis*	*s ŧ*
54 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**54 BE**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55	<illeg.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	**55**	...	...	...	...	...	..>mini	-	ad	eum	-	-	qui	fecit	caelum	et	terrā	<p.a./illeg.	...	...	...>mni<illeg.>	quae	in	eis	sunt
55 BE	-	dic*bant*	*uiri*	-	*quid*	*haec*	*fa* citis	-	nos	h*omines*	*su* mus	-	uestr*i*	*similes*	-	*adnunt* iantes	uobis	-	**55 BE**	de	*his*	-	*uanis*	-	*con* uertamini	-	ad	eum	-	-	qui	fecit	caelum	et	terra~	-	*mare*	*et*	omnia	quae	in	eis	sunt
55 BU	-	dicebant	uiri	-	quid	haec	facitis	-	nos	ho[mines	su]mus	-	uestri	corporis	-	nuntiantes	uobis	-	**55 BU**	d[e	his	-	uanis]	[Ut	con]uertamini	-	ad	eum	-	-	qui	fecit	caelum	et	terrā	-	[mare	et]	omnia	quae	in	eis	sunt
56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**56**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
56 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**56 MO**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**57**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
57 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**57 MO**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
58	et	dicētes	v'i	-	q',	hec	facitis	et	nos	mor^a^les	sumus	-	silēs	vobis	homīes	anūciantes	v̄b	-	**58**	ab	hiis	-	uanis	-	conu'ti	et	ad	dm̄	viuū	et v'm	qui	fecit	ce^m	et	t'ram	-	mare	et	omĩa	que	ī	eis	sunt
59	Et	dicentes	Viri	-	quid	haec	facitis	et	nos	mortales	sumus	-	similes	vobis	homines	annuntiantes	vobis	-	**59**	ab	his	-	vanis	-	conuerti	-	ad	Deum	viuum	-	qui	fecit	caelum	et	terram	et	mare	et	omnia	quae	in	eis	sunt
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**60**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
61	et	dicen̄	uiri	-	qui	facitis	h̄	et	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	**61**	ab	his	-	uanis	-	conūti	-	ad	dn̄m̄	uiuum	-	q'	fecit	caelum	et	tram	et	mare	et	om̄a	q̄	ī	eis	sŧ
61 GW	*et*	dicen*tes*	uiri	-	qui	facitis	h*aec*	*et*	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	**61 GW**	ab	his	-	uanis	-	*con* ue*r* ti	-	ad	d*omi* n*um*	uiuum	-	qu*i*	fecit	caelum	*et*	te*r* ram	*et*	mare	*et*	omn*i* a	q*uae*	*in*	eis	*sun* t
62	&	dicentes	uiri	-	quid	hęc	facitis	&	nos	mortales	sum'	-	similes	uob̄	homines	adnunciantes	uob̄	-	**62**	ab	his	-	uanis	-	cōuerti	-	ad	dm̄	uiuum	-	qui	fecit	cęlū	&	trām	-	mare	&	om̄a	quę	in	eis	sunt
63	et	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	et	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	annuntiantes	uobis	-	**63**	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	deum	uiuum	-	qui	fecit	caelum	et	terram	et	mare	et	omnia	quae	in	eis	sunt
67	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**67**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**69**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**70**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
72	et	dicētes	uiri	-	quid	hec	facitis	et	nos	mortales	sum' < || >	-	similes	uobis	homines	adnūtiātes	uobis	-	**72**	ab	his	-	uanis	-	cōuerti	-	ad	dm̄	uiuū	-	qui	fecit	celū	et	terrā	-	mare	et	om̄a	que	in	eis	sūt
73	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**73**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**74**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
159E	&	dicentes	viri	-	quid	haec	facitis	-	nos	similit̄	passibiles	ut	uos	sum'	homines	annuntiātes	uobis	-	**159E**	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̄	uiuū	-	qui	fecit	cęlū	et	tram	-	mare	et	oĩa	quę	in	eis	sunt
251	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**251**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**262**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
271	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**271**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
G	&	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	**G**	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̄	uiuū	-	qui	fecit	caelum	&	tra	-	mare	&	om̄a	quae	in	eis	sunt
A	et	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	et	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	**A**	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̄	uiuū	-	qui	fecit	caelum	et	terram	-	mare	et	omnia	quae	in	eis	sunt
I	et	dicentes	uiri	-	quid	hęc	facitis	et	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	**I**	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̄	uiuum	-	qui	fecit	cęlum	et	terram	et	mare	et	omnia	que	in	eis	sunt
F*	et	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	et	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	**F***	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̄	uiuum	-	qui	fecit	caelum	et	terram	et	mare	et	omnia	quae	in	eis	sunt
F^2	*et*	*dicentes*	*uiri*	-	*quid*	*haec*	*facitis*	*et*	*nos*	*mortales*	*sumus*	-	*similes*	*uobis*	*homines*	annuntiantes	*uobis*	-	**F^2**	*ab*	*his*	-	*uanis*	-	*conuerti*	-	*ad*	*d m̄*	*uiuum*	-	*qui*	*fecit*	*caelum*	*et*	*terram*	*et*	*mare*	*et*	*omnia*	*quae*	*in*	*eis*	*sunt*
S*	&	dicentes	uiri	-	quid	-	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similis	uob̄	-	adnunciantes	uob̄	-	**S***	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̄	-	-	qui	fecit	celū	&	terrā	&	mare	&	omnia	quę	in	eis	sunt
S^2	*&*	*dicentes*	*uiri*	-	*quid*	hec	*facitis*	*&*	*nos*	*mortales*	*sumus*	-	*similis*	*uo b̄*	homines	*adnunciantes*	*uo b̄*	-	**S^2**	*ab*	*his*	-	*uanis*	-	*conuerti*	-	*ad*	*d m̄*	uiuum	-	*qui*	*fecit*	*cel ū*	*&*	*terr ā*	*&*	*mare*	*&*	*omnia*	*qu ę*	*in*	*eis*	*sunt*
N*	et	dicentes	uiri	f̄r̄s	quid	haec	facitis	et	nos	mortales	sumus	-	similes	uob̄	homines	adnuntiantes	uob̄	-	**N***	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̄	uiuum	-	qui	fecit	caelū	&	terrā	-	mare	&	om̄a	quę	in	eis	sunt
N^2	*et*	*dicentes*	*uiri*	*f̄r̄s*	*quid*	*haec*	*facitis*	*et*	*nos*	*mortales*	*sumus*	-	*similes*	*uo b̄*	*homines*	annuntiantes	*uo b̄*	-	**N^2**	ad	iis	-	*uanis*	-	*conuerti*	-	*ad*	*d m̄*	*uiuum*	-	*qui*	*fecit*	*cael ū*	*&*	*terr ā*	-	*mare*	*&*	*o m̄ a*	*qu ę*	*in*	*eis*	*sunt*
Π^F	&	dicentes	uiri	-	q̄d	hęc	facitis	e'	nos	mortales	sum;	-	similes	uob̄	homines	annuntiantes	uob̄	ut	**Π^F**	ab	his	-	uanis	desinatis &	conuertamini	-	ad	dm̄	uiuū	-	q	fecit	cęlū	&	terrā	-	mare	&	om̄a	quę	in	ęis	sunt
ρ^W	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**ρ^W**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^W MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**ρ^W MO**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**ρ^P**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^V	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**ρ^V**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**ρ^A**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**ρ^S**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**ρ^D**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Γ^A	et	dicentes	uiri	-	quid	hęc	facitis	et	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	**Γ^A**	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̄	uiuum	-	qui	fecit	cęlū	et	terrā	-	mare	et	om̄a	quę	in	eis	sunt
Γ^M	et	dicentes	uiri	-	quid	hęc	facitis	et	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	annuntiantes	uobis	-	**Γ^M**	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̄	uiuum	-	qui	fecit	cęlum	et	terrā	-	mare	et	om̄a	que	in	ei^s	sunt
μ^B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**μ^B**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
μ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**μ^A**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O	et	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	et	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	**O**	ab	hiis	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dominum	uiuum	-	qui	fecit	caelum	et	terram	-	mare	et	omnia	quae	in	eis	sunt
Z^M*	&	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	**Z^M***	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̄	uiuum	-	qui	fecit	caelum	&	terrā	-	mare	&	omnia	quae	in	eis	sunt

Z^M2	&	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	Z^M2	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	caelum	&	terrā	&	mare	&	omnia	quae	in	eis	sunt
Z^W	&	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	adnunciantes	uobis	-	Z^W	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	caelum	&	terram	&	mare	&	omnia	quae	in	eis	sunt
Z^C*	&	dicentes	uiri	-	quid	hęc	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similes	uob̄	homines	adnuntiantes	uobis	-	Z^C*	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	caelum	&	terrā	-	mare	&	omnia	quae	in	eis	sunt
Z^C2	&	dicentes	uiri	-	quid	hęc	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similes	uob̄	homines	annuntiantes	uobis	-	Z^C2	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	caelum	&	terrā	-	mare	&	omnia	quae	in	eis	sunt
Z^P	&	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	annuntiantes	uobis	-	Z^P	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuū	-	qui	fecit	caelum	&	terram	&	mare	&	omnia	quae	in	eis	sunt
Q*	&	dicentes	viri	-	quid	haec	facitis	et	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	Q*	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	caelum	&	terram	-	mare	&	omnia	quae	in	eis	sunt
Q^2	&	dicentes	viri	-	quid	haec	facitis	et	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	Q^2	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	celum	&	terram	-	mare	&	omnia	que	in	eis	sunt
M	&	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	&	mortales	nos	sumus	-	similes	uob̄	homines	adnuntiantes	uob̄	-	M	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	cęlū	&	terram	-	mare	&	om̅a	quę	in	eis	s̄
Θ^A	&	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	Θ^A	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	caelum	&	terram	&	mare	&	omnia	quae	in	eis	sunt
Θ^M	&	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	Θ^M	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	caelum	&	terram	-	mare	&	omnia	quae	in	eis	sunt
θ^V	et	dicentes < ‖ >	<p.a./illeg.	…	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	θ^V	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...>	in	eis	sunt
θ^B	&	dicentes	viri	-	q'd	hec	facitis	&	nos	mortales	sum'	-	similes	uob̄	homines	adnunciantes	uob̄	-	θ^B	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuū	-	q̱	fecit	celū	&	t̄rā	&	mare	&	omā	que	in	eis	s̄
Φ^E	&	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	annuntiantes	uobis	-	Φ^E	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	caelū	&	terram	&	mare	&	omnia	quae	in	eis	sunt
Φ^T	&	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	&	nos	mortales	sum'	-	similes	uobis	homines	annuntiantes	uobis	-	Φ^T	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuū	-	qui	fecit	caelū	&	t̄rā	&	mare	et	ōnia	q̄	in	eis	sunt
Φ^M	et	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	et	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	annuntiantes	uobis	-	Φ^M	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuū	-	qui	fecit	caelū	et	terrā	et	mare	et	omnia	quae	in	eis	s̄
Φ^Z	et	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	annuntiantes	uobis	-	Φ^Z	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	caelum	&	terram	et	mare	et	omnia	quae	in	eis	sunt
Φ^G	et	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	et	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	annuntiantes	uobis	-	Φ^G	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	caelū	et	terrā	et	mare	et	om̅a	quae	in	eis	sunt
Φ^R	et	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	et	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	annuntiantes	uobis	-	Φ^R	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	caelum	et	t̄rā	et	mare	et	omnia	quae	in	eis	sunt
Φ^B	et	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	et	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	annuntiantes	uobis	-	Φ^B	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuū	-	qui	fecit	caelum	et	terrā	et	mare	et	omnia	quae	in	eis	sunt
Φ^V	et	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	et	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	annuntiantes	uobis	-	Φ^V	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	caelum	et	terram	et	mare	&	om̅a	quae	in	eis	sunt
Ψ^L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Ψ^L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
σ^W*	&	dicentes	uiri	-	quid	-	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similis	uob̄	homines	adnuntiantes	uob̄	-	σ^W*	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	caelū	&	terrā	-	mare	&	omnia	que	in	eis	sunt
σ^W2	&	dicentes	uiri	-	quid	hec	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similes	uob̄	homines	adnuntiantes	uob̄	-	σ^W2	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	caelū	&	terrā	-	mare	&	omnia	que	in	eis	sunt
σ^R*	- ?	dicentes	uiri	-	quid	hec	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	σ^R*	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	celum	&	terram	-	mare	&	omnia	quę	in	eis	sunt
σ^R2?	&	dicentes	uiri	-	quid	hec	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	σ^R2?	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	celum	&	terram	-	mare	&	omnia	quę	in	eis	sunt
σ^H	&	dicentes	uiri	-	quid	hęc	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	σ^H	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	cęlum	&	terram	&	mare	&	omnia	quae	in	eis	sunt
σ^U	&	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	&	nos	mortales	sum'	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	σ^U	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	caelū	&	terrā < ‖	&	mare	&	omnia	quae	in	eis	sunt
λ^M*	&	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similes	uob̄	homines	adnuntiantes	uob̄	-	λ^M*	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	caelum	&	terram	-	mare	&	omnia	quae	in	eis	sunt
λ^M2	&	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similes	uob̄	homines	adnuntiantes	uob̄	-	λ^M2	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	caelum	&	terram	&	mare	&	omnia	quae	in	eis	sunt
λ^M3	&	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similes	uob̄	homines	adnuntiantes	uob̄	-	λ^M3	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	caelum	&	terram	-	mare	&	omnia	quae	in	eis	sunt
λ^P	&	dicentes	uiri	-	quid	hęc	facitis	&	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	annuntiantes	uobis	-	λ^P	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	cęlum	&	terrā	&	mare	&	om̅a	quę	in	eis	sunt
Λ^L	&	dicentes	uiri	-	quid	hęc	facitis	&	nos	mortales	sum'	-	similes	uoḇ	homines	annuntiantes	uoḇ	-	Λ^L	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	cęlū	et	terram	&	mare	&	om̅a	quę	in	eis	sunt
Λ^H	et	dicentes	viri	-	quid	hic	facitis	et	nos	mortales	sum'	-	similes	uob̄	homines	annuntiantes	uob̄	-	Λ^H	ab	his	-	uanis	-	conu'ti	-	ad	dm̅	uiuum	-	q'	fecit	celum	et	t'ram	et	mare	et	omnia	que	in	eis	sunt
C	et	dicentes	uiri	-	quid	haec	facitis	et	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	C	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	deum	uiuum	-	qui	fecit	caelum	et	terram	et	mare	ęt	hom̅a	quae	in	eis	sunt
Σ^T	et	dicentes	uiri	-	quid	hęc	facitis	et	nos	mortales	sumus	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	Σ^T	ab	his	idolis	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uibū	-	qui	fecit	cęlum	et	terram	-	mare	et	om̅a	que	in	eis	sunt
Σ^C*	et	dicentes < ‖ >	uiri	-	quid	hęc	facitis	et	nos	mortales	sum'	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	Σ^C*	ab	his	idolis	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	-	-	qui	fecit	cęlū	et	terrā	-	mare	et	om̅a	que	in	eis	sunt
Σ^C2	et	dicentes < ‖ >	uiri	-	quid	hęc	facitis	et	nos	mortales	sum'	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	Σ^C2	ab	his	idolis	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuū	-	qui	fecit	cęlū	et	terrā	-	mare	et	om̅a	que	in	eis	sunt
Σ^O	&	dicentes	viri	-	q'd	hęc	facitis	et	nos	mortales	sum'	-	similes	uobis	homines	annuntiantes	uobis	-	Σ^O	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuū	-	qui	fecit	cęlum	&	t̄ram	-	mare	&	om̅ia	quę	in	eis	s̄
Δ^L	et	dicentes	uiri	-	quid	hęc	facitis	et	nos	mortales	sum'	-	similes	uobis	homines	annuntiantes	uobis	-	Δ^L	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uibum	-	qui	fecit	cęlum	et	terram	-	mare	et	om̅a	que	in	eis	sunt
Δ^M	et	dicentes	uiri	-	quid	hęc	facitis	et	nos	mortales	sum'	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	Δ^M	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uibum	-	qui	fecit	cęlum	et	terram	-	mare	et	omnia	que	in	eis	sunt
Δ^B*	et	dicentes	uiri	-	quid	hęc	facitis	et	nos	mortales	sum'	-	similes	uobis	homines	annuntiantes	uobis	-	Δ^B*	ab	hi<ras.>	-	<ras.>nis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	cęlum	et	terram	-	mare	et	om̅a	quę	in	eis	sunt
Δ^B2	et	dicentes	uiri	-	quid	hęc	facitis	et	nos	mortales	sum'	-	similes	uobis	homines	annuntiantes	uobis	-	Δ^B2	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuum	-	qui	fecit	cęlum	et	terram	-	mare	et	om̅a	quę	in	eis	sunt
X	et	dicentes	uiri	-	qui	hęc	facitis	et	nos	mortales	sum'	-	similes	uobis	homines	adnuntiantes	uobis	-	X	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uibum	-	qui	fecit	cęlum	et	terrā	-	mare	et	om̅a	que	in	eis	sunt
κ^V	&	dic̄tes	uiri	-	q'd	hęc	facitis	&	nos	mortales	sum'	-	similes	uob̄	homines	annunciantes	uob̄	-	κ^V	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	dm̅	uiuū	-	q'	fec̄	cęlū	&	t̄rā	-	mare	&	omā	quę	in	eis	sunt
Ω^W	et	dicentes	uiri	-	quid	hec	facitis	et	nos	mortales	-	-	similes	uobis	homines	annunciantes	uobis	-	Ω^W	ab	his	-	uanis	-	conuerti	-	ad	deum	uiuum	-	qui	fecit	celum	et	terram	-	mare	et	omnia	quae	in	eis	sunt
graz	et	dicentes	viri	fratres	quid	haec	facitis	et	nos	mortales	sumus	-	similes	vobis	homines	adnuntiantes	vobis	-	graz	ab	his	-	vanis	-	converti	-	ad	Deum	vivum	-	qui	fecit	caelum	et	terram	-	mare	-	omnia	quae	in	eis	sunt